

***Rohnson®***

Instrukcja obsługi

**ESPRESSO**

**R-982**



Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z jego instrukcją. Z urządzenia należy korzystać tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcję należy zachować.

## **WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

### **PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ**

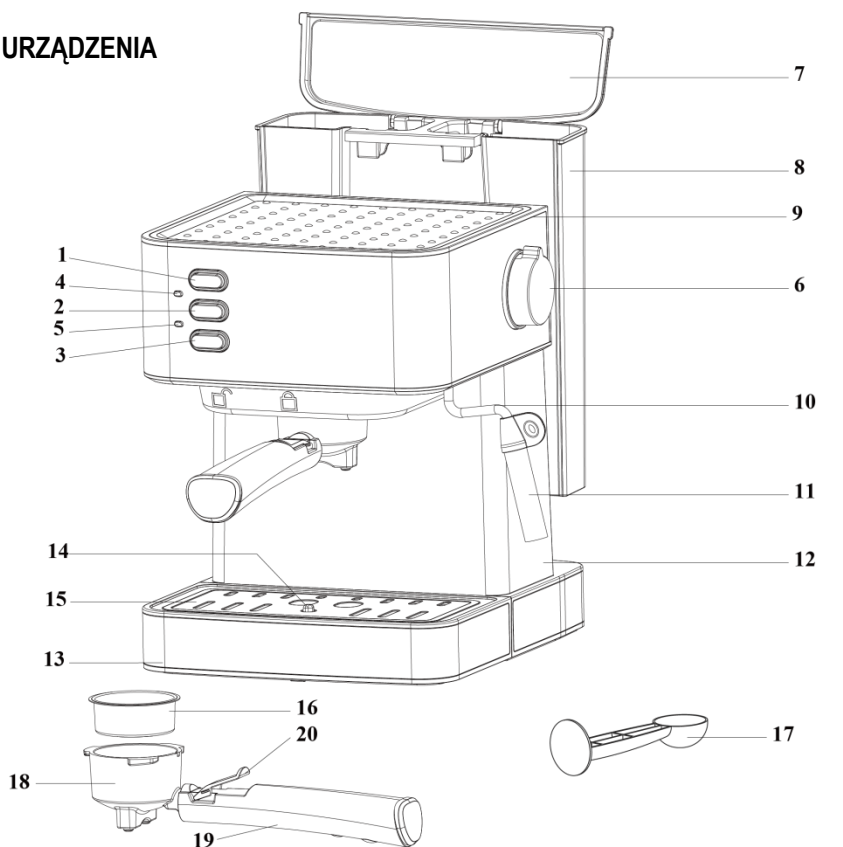
- Jeżeli urządzenie zostanie uszkodzone wskutek nieprzestrzegania zasad podanych w niniejszej instrukcji, gwarancja traci ważność. Producent ani importer nie ponoszą odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania zasad podanych w instrukcji. Nieostrożne korzystanie z urządzenia nie jest zgodne z warunkami niniejszej instrukcji.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka elektrycznego należy upewnić się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu w gniazdku.
- Urządzenie podłączaj tylko do prawidłowo uziemionego gniazdka.

### **PRZESTROGA**

- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej, zmysłowej lub umysłowej, lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeżeli są pod nadzorem lub zostały pouczone odnośnie instrukcji bezpieczeństwa obsługi urządzenia i rozumieją potencjalne zagrożenia. Czyszczenie i konserwację wykonywaną przez użytkownika nie mogą wykonywać dzieci, które nie są starsze niż 8 lat i nie znajdują się pod nadzorem. Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci młodszych niż 8 lat.
- Dzieciom nie wolno bawić się z urządzeniem.
- Urządzenia używaj tylko do celów, do których jest ono przeznaczone.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pośrednictwem programatora, zewnętrznego timera lub zdalnego sterowania.
- Jeżeli urządzenia się nie używa lub zaplanowane jest jego czyszczenie, należy wyłączyć je i odłączyć od gniazdka elektrycznego.
- Jeżeli urządzenie nie funkcjonuje prawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone lub zanurzone w wodzie, nie wolno go używać. Nie wolno używać urządzenia z uszkodzoną wtyczką przewodu zasilającego. Pod żadnym pozorem nie wolno naprawiać urządzenia samemu. Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji urządzenia - grozi to porażeniem prądem elektrycznym. Naprawy i regulację niniejszego urządzenia może dokonywać tylko autoryzowane centrum serwisowe.

- Nie wolno odłączać urządzenia od gniazdka elektrycznego ciągnąc za przewód zasilający - istnieje ryzyko uszkodzenia przewodu zasilającego lub gniazdka.
- Nie wolno kłaść ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilającym. Nie pozwól, aby przewód zasilający zwisał przez krawędź stołu lub dotykał gorącej powierzchni urządzenia.
- Przed odłączeniem od sieci el. upewnij się najpierw, że urządzenie jest wyłączone.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz.
- Nie wolno używać urządzenia nad gorącymi powierzchniami lub w pobliżu źródeł ciepła, takich jak np. kuchenki gazowe lub elektryczne, piecyki itp.
- Przed podłączaniem akcesoriów lub przed czyszczeniem należy pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
- Używaj tylko akcesoriów dostarczonych przez producenta.
- Urządzenie należy umieszczać na stabilnej, płaskiej i suchej powierzchni. Nie umieszczaj urządzenia na krawędzi powierzchni roboczej, aby uniknąć jego upadku i uszkodzeniu.
- Nie dotykaj gorącej powierzchni urządzenia (takich jak dysza parowa i filtr ze stali nierdzewnej podczas gotowania). Zawsze używaj uchwytu i przycisków.
- Nie pozwól, aby ekspres do kawy pracował bez wody.
- Podczas pracy urządzenia nie wolno wyjmować metalowego lejka.
- Nie zanurzaj urządzenia ani przewodu zasilającego w wodzie lub w innych cieczach.

## OPIS URZĄDZENIA



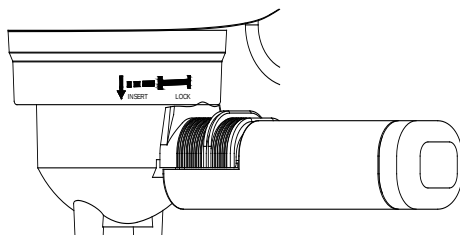
- |                              |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1. Przycisk włącz/wyłącz     | 11. Dysza pary                 |
| 2. Przycisk kawa/woda gorąca | 12. Korpus urządzenia          |
| 3. Przycisk pary             | 13. Podstawa                   |
| 4. Czerwony wskaźnik sygn.   | 14. Kratka ociekowa            |
| 5. Zielony wskaźnik sygn.    | 15. Zdejmowana taca ociekowa   |
| 6. Regulacja pary            | 16. Filtr ze stali nierdzewnej |
| 7. Pokrywa pojemnika na wodę | 17. Miarka z popychaczem       |
| 8. Pojemnik na wodę          | 18. Metalowy lejek             |
| 9. Górna część urządzenia    | 19. Uchwyt lejka               |
| 10. Dopływ pary              | 20. Bezpiecznik filtra         |

## KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Napełnij pojemnik na wodę do znaku „MAX” i zamknij pokrywę pojemnika.
- **Pamiętaj:** Urządzenie wyposażone jest w wymowany pojemnik ułatwiający czyszczenie. Najpierw także można wlać wodę do pojemnika, a dopiero potem wstawić go do urządzenia.
- Włóż metalowy filtr do metalowego lejka (bez kawy).
- Połóż filiżankę na kratce ociekowej. Upewnij się, że regulator pary znajduje się w pozycji wyłącz (OFF).
- Podłącz urządzenie do sieci el. i ustaw przełącznik włącz/wyłącz do pozycji włącz. Zapali się czerwony wskaźnik sygnalizacyjny.
- Upewnij się, że przycisk pary znajduje się w pozycji wyłącz. Po ustawieniu przycisku kawa/gorąca woda, woda zostanie pompowana z pojemnika do urządzenia. Gdy woda zacznie wyciekać z lejka, ustaw przełącznik kawa/gorąca woda do pozycji wyłącz. Poczekać chwilę. Urządzenie będzie podgrzewać wstępnie, dopóki nie zapali się zielony wskaźnik sygnalizacyjny. To kończy proces podgrzewania wstępnego. Znowu ustaw przycisk kawa/gorąca woda do pozycji włącz, a woda zacznie wyciekać z lejka. Zostaw całą wodę wyciec do przygotowanych pojemników. Urządzenie jest teraz gotowe do użytku.
- **Pamiętaj:** Możliwe jest, że pompa będzie podczas pierwszego użycia głośnie, zanim powietrze zostanie wypompowane z urządzenia. To normalne zjawisko, które znika po około 20 sekundach.

## WSTĘPNE PODGRZEWANIE

- Jeżeli chcesz delektować się swoją filiżanką kawy, zalecamy przed przygotowaniem kawy wstępnie podgrzać urządzenie łącznie z lejkiem, filtrem i filiżanką, aby zimne części urządzenia nie wpłynęły na smak kawy.
- Wyjmij wymowany pojemnik na wodę, otwórz go i napełń



Rys. 1

wymaganą ilością wody. Poziom wody nie może przekraczać znaku "MAX". Następnie włóż pojemnik z powrotem do urządzenia.

- Wstaw filtr ze stali nierdzewnej do metalowego lejka, a następnie włóż lejek do urządzenia przez pozycję „Insert-włóż“, aż wskoczy w rowek, *patrz rys. 1*. Zamocuj lejek, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do pozycji „Lock“.
- Połóż filiżankę na kratce ociekowej.
- Podłącz urządzenie do sieci el. Upewnij się, że regulator pary znajduje się w pozycji wyłącz (OFF) i ustaw przycisk włącz/wyłącz do pozycji włącz.
- Po ustawieniu przycisku kawa/gorąca woda, woda zostanie pompowana z pojemnika do urządzenia. Gdy woda zacznie wyciekać z lejka, ustaw przełącznik kawa/gorąca woda do pozycji wyłącz. Poczekać chwilę. Urządzenie rozpocznie podgrzewanie wstępne.

## PRZYGOTOWANIE KAWY ESPRESSO

- Wyjmij metalowy lejek z urządzenia, obracając nim w kierunku ruchu wskazówek zegara. Za pomocą miarki napełnij filtr ze stali nierdzewnej kawą (jedna miarka kawy wystarczy do przygotowania 1 filiżanki dobrej kawy) i za pomocą popychacza ubij kawę. Włóż filtr do metalowego lejka.
- Włóż lejek do urządzenia przez pozycję „Insert-włóż“, aż wskoczy w rowek. Zamocuj lejek, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do pozycji „Lock“.
- Nalej gorącą wodę do filiżanki, a gdy filiżanka wystarczająco się podgrzeje, wylej wodę. Umieść gorącą filiżankę na wyjmowanej kratce.
- Jeżeli zielony wskaźnik sygnalizacyjny jest wyłączony, poczekaj chwilę, a gdy wskaźnik sygnalizacyjny ponownie się włączy, ustaw przycisk kawa/gorąca woda do pozycji włącz. Po chwili zacznie wyciekać kawa.
- **Pamiętaj:** Jeżeli zielony wskaźnik sygnalizacyjny zgaśnie podczas przygotowania, przerwij pompowanie wody (ustaw przycisk kawa/gorąca woda do pozycji wyłącz). Po kilku sekundach, kiedy znów zapali się zielony wskaźnik sygnalizacyjny, można kontynuować przygotowanie kawy. Zielony wskaźnik sygnalizacyjny włącza się i wyłącza podczas pracy. Oznacza to, że urządzenie utrzymuje odpowiednią temperaturę.

- Gdy filiżanka kawy zostanie napełniona żądaną ilością kawy, lub jeżeli z lejka wycieka już tylko słaba kawa, ustaw przełącznik kawa/gorąca woda do pozycji wyłącz.
- Po zakończeniu przygotowania można wyjąć metalowy lejek, obracając go w kierunku ruchu wskazówek zegara, i za pomocą blokady, aby filtr nie wypadł, wylać resztę kawy z filtra. Zostaw do całkowitego ostygnięcia i opłukaj pod bieżącą wodą.
- **Przestroga:** Nie pozostawiaj ekspresu do kawy podczas pracy bez nadzoru. Czasami trzeba obsługiwać urządzenie ręcznie!

### SPIENIANIE MLEKA/PRZYGOTOWANIE CAPPUCINO

- Filiżankę cappuccino uzyskasz zalewając espresso spienionym mlekiem.
- Najpierw przygotuj espresso, patrz rozdział powyżej. Upewnij się, że regulator pary znajduje się w pozycji wyłącz (OFF).
- Ustaw przycisk pary do pozycji włącz i poczekaj, aż zapali się zielony wskaźnik sygnalizacyjny.
- **Pamiętaj:** Jeżeli podczas przygotowania zgaśnie zielony wskaźnik sygn., obróć regulator pary w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Napełnij pojemnik około 100 ml mleka do każdego cappuccino. Zaleca się użyć mleka nieodtłuszczonego z lodówki (nigdy gorącego!).
- **Pamiętaj:** Zaleca się wybrać naczynie o średnicy co najmniej 70 ±5 mm. Należy pamiętać, że objętość mleka zwiększy się podwójnie, więc upewnij się, że wysokość naczynia jest wystarczająca.
- Zanurz dyszę w mleku na głębokość ok. 2 cm. Obracaj regulatorem pary powoli w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Z dyszy zacznie wychodzić para. Aby uzyskać spienienie, poruszaj naczyniem w górę i w dół, przez co osiągniesz żądanego wyniku.
- **Pamiętaj:** Nigdy nie obracaj regulatorem pary zbyt szybko, aby para nie akumulowała się w krótkim czasie (eliminujesz w ten sposób ryzyko wybuchu).
- Po osiągnięciu żądanego rezultatu obróć regulator pary w kierunku ruchu wskazówek zegara na minimum.
- **Pamiętaj:** Oczyszcz dyszę pary wilgotną gąbką natychmiast po skończeniu pracy. Zachowaj ostrożność, ponieważ dysza jest po używaniu gorąca.

- Wlej spienione mleko do przygotowanego espresso. I cappuccino jest gotowe. Osłódź do smaku, a jeśli chcesz, posyp pianę odrobiną kakao.
- Ustaw przycisk pary do pozycji włącz.
- **Pamiętaj:** Zanim rozpoczniesz przygotowywać kolejną kawę, zaleca się pozostawić urządzenie przez co najmniej 5 minut do ostygnięcia (w przeciwnym razie espresso może czuć spalenizną).

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem odłącz zawsze urządzenie od sieci el. i pozostaw je do ostygnięcia.
- Regularnie przecieraj osłonę ekspresu do kawy zwilżoną gąbką.
- Regularnie czyść pojemnik na wodę, tacę ociekową oraz kratkę ociekową, a następnie osusz.
- **Pamiętaj:** Nie używaj do czyszczenia alkoholu ani rozpuszczalników. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
- Wyjmij metalowy lejek, obracając go w kierunku ruchu wskazówek zegara, usuń z niego resztki kawy, oczyść go środkiem czyszczącym i przepłucz pod bieżącą wodą.

## USUWANIE OSADÓW.

- Aby zapewnić skuteczność urządzenia, należy każde 2-3 miesiące usuwać osady. Procedura:
- Nalej do pojemnika wodę ze środkiem do usuwania osadów aż po znak „MAX” (stosunek wody do środka czyszczącego wynosi 4:1, stosuj się do instrukcji podanych na opakowaniu środka). Stosuj tylko środków czyszczących do gospodarstw domowych albo także wodę z kwasem cytrynowym (można kupić w aptece lub w drogerii) w stosunku 100:3.
- Zgodnie z programem PODGRZEWANIE WSTĘPNE wstaw do urządzenia metalowy lejek (bez kawy), a na kratkę ociekową umieść pojemnik. Rozpocznij podgrzewanie wstępnie zgodne z rozdziałem PRZYGOTOWANIE KAWY ESPRESSO.
- Włącz urządzenie, ustawiając przełącznik włącz/wyłącz do pozycji włącz. Zapali się czerwony wskaźnik sygnalizacyjny. Ustaw przycisk kawa/gorąca



woda do pozycji włącz. Gdy woda zacznie wyciekać z lejka, ustaw przełącznik kawa/gorąca woda do pozycji wyłącz. Poczekać chwilę. Urządzenie będzie podgrzewać wstępnie, dopóki nie zapali się zielony wskaźnik sygnalizacyjny. To kończy proces podgrzewania wstępnego. Znow ustaw przycisk kawa/gorąca woda do pozycji włącz, a woda zacznie wyciekać z lejka. Napełnij dwie filiżanki wodą i ustaw przełącznik kawa/gorąca woda do pozycji wyłącz. Odczekaj 5 sekund.

- Ustaw przycisk pary do pozycji włącz i poczekać, aż zapali się zielony wskaźnik sygnalizacyjny. Powoli obróć regulator pary, pozostaw parę uciekać przez 2 minuty, a następnie obróć regulator pary do pozycji wyłącz (OFF). Ustaw przycisk pary do pozycji wyłącz i pozostaw środek do usuwania osadów działać w urządzeniu przez co najmniej 15 minut.
- Procedurę tą powtórz co najmniej 3 razy.
- Ustaw przełącznik włącz/wyłącz do pozycji włącz. Gdy zapali się zielony wskaźnik sygnalizacyjny, ustaw przycisk kawa/gorąca woda do pozycji włącz i pozostaw wodę ze środkiem czyszczącym wycieć.
- Następnie napełnij pojemnik czystą wodą (do znaku „MAX”) i zagotuj wodę, jakbyś gotował kawę (ale bez kawy). Znow powtórz trzy razy (nie trzeba pozostawiać wody przez 15 minut). Wygotuj wodę całkowicie z pojemnika. Procedurę tą powtórz co najmniej trzy razy, aby zapewnić, że rurki są czyste.

**ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

| Objawy                                         | Przyczyna                                                                                     | Naprawa                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Z dolnej części ekspresu do kawy wycieka woda. | W tacy ociekowej jest za dużo wody.                                                           | Opróżnij tacę ociekową                                                                                                                                                                  |
|                                                | Ekspres do kawy jest zepsuty.                                                                 | Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.                                                                                                                                      |
| Z zewnętrznej części filtra wycieka woda.      | Na krawędzi filtra jest kawa.                                                                 | Usuń kawę z krawędzi filtra.                                                                                                                                                            |
| Kwaśny smak kawy (ocet).                       | Nieprawidłowe usuwanie osadów.                                                                | Kilka razy wyczyść ekspres do kawy, patrz rozdział: „PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM“.                                                                                                          |
|                                                | Kawa jest przechowywana w ciepłym i wilgotnym środowisku, przez długi czas. Kawa się zepsuła. | Należy użyć świeżej kawy lub przechowywać nieużywaną kawę w chłodnym, suchym miejscu. Po otwarciu paczki kawy zamknij ją ponownie szczelnie i przechowuj w lodówce, aby została świeża. |
| Ekspres do kawy przestał działać.              | Wtyczka jest nieprawidłowo podłączona do sieci.                                               | Podłącz przewód zasilający prawidłowo do zasilania. Jeżeli urządzenie nadal nie działa, skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.                                              |
| Urządzenia do wytwarzania pary nie pieni.      | Nie świeci zielony wskaźnik sygnalizacyjny gotowości.                                         | Parę można wytwarzać dopiero po zapaleniu się zielonego wskaźnika sygnalizacyjnego.                                                                                                     |
|                                                | Pojemnik jest zbyt duży lub ma niewłaściwy kształt.                                           | Użyj wyższej i węższej filiżanki.                                                                                                                                                       |
|                                                | Użyto mleka odtłuszczonego.                                                                   | Użyj mleka nieodtłuszczonego.                                                                                                                                                           |

**SPECYFIKACJA TECHNICZNA**

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| Zakres napięcia znamionowego     | 220-240 V |
| Częstotliwość znamionowa         | 50 Hz     |
| Maksymalny znamionowy pobór mocy | 850 W     |

Zmiany tekstu i danych technicznych zastrzeżone.

**INSTRUKCJE ORAZ INFORMACJE DOTYCZĄCE USUWANIA ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ**

Zużyte opakowanie należy przekazać do miejsca wyznaczonego przez gminę do utylizacji odpadów.

**USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH**

Ten symbol umieszczony na urządzeniach lub w dokumentacji towarzyszącej oznacza, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie można łączyć z odpadami z gospodarstw domowych. W celu odpowiedniej likwidacji, odzysku i recyklingu należy przekazać te urządzenia do wyznaczonych punktów zbiórki. Alternatywnie, w niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych krajach europejskich, można zwrócić te urządzenia lokalnemu dystrybutorowi podczas zakupu innego ekwiwalentnego urządzenia. Właściwa utylizacja tych urządzeń pozwoli na zachowanie cennych zasobów naturalnych i uniknięcie ewentualnego negatywnego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, który mógłby zaistnieć w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów.



Urządzenie to spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.